Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2185/2004

2004 m. gruodžio 17 d.

atidarantis 2005 metams tarifų kvotą, taikomą tam tikroms į Europos bendriją importuojamoms iš perdirbtų žemės ūkio produktų, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 3448/93, pagamintoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Norvegija

(OL L 373, 2004 12 21, p. 10)

pataisytas:

►C1 Klaidų ištaisymas, OL L 39, 2005 2 11, p. 57 (2185/2004)

▼B

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2185/2004

2004 m. gruodžio 17 d.

atidarantis 2005 metams tarifų kvotą, taikomą tam tikroms į Europos bendriją importuojamoms iš perdirbtų žemės ūkio produktų, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 3448/93, pagamintoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Norvegija

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 gruodžio 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3448/93, nustatantį prekybos tvarką, taikomą tam tikroms iš perdirbtų žemės ūkio produktų pagamintoms prekėms ([1]), ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2004 spalio 25 d. Tarybos sprendimo 2004/859/EB dėl Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo sudarymo pasikeičiant raštais dėl Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės dvišalio laisvosios prekybos susitarimo 2 protokolo ([2]), ypač į jo 3 straipsnį,

kadangi:

(1) Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės dvišalio laisvosios prekybos susitarimo 2 protokole ([3]) ir EEE susitarimo 3 protokole ([4]) nustatoma prekybos tvarka tarp susitariančiųjų šalių tam tikriems žemės ūkio ir perdirbtiems žemės ūkio produktams.

(2) EEE susitarimo 3 protokole, su pakeitimais, padarytais EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 138/2004, iš dalies keičiančiu EEE susitarimo 3 protokolą dėl produktų, nurodytų susitarimo 8 straipsnio 3 dalies b punkte ([5]), numatoma taikyti nulinį muitą, prekėms, klasifikuojamoms KN kodu 2202 10 00 (vandenys, įskaitant mineralinius ir gazuotuosius vandenis, į kuriuos pridėta cukraus ar kitų saldiklių arba aromatinių medžiagų) ir ex 2202 90 10 (kiti nealkoholiniai gėrimai į kuriuos pridėta cukraus (sacharozės arba invertuotojo cukraus)).

(3) Nulinio muito taikymas buvo laikinai sustabdytas Norvegijai Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimu pasikeičiant raštais dėl Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės dvišalio laisvosios prekybos susitarimo 2 protokolo, patvirtinto Tarybos sprendimu 2004/859/EB. Pagal šio susitarimo IV punktą be muito importuojamos prekės, kurių KN kodas 2202 10 00 (vandenys, įskaitant mineralinius ir gazuotuosius vandenis, į kuriuos pridėta cukraus ar kitų saldiklių arba aromatinių medžiagų) ir ex 2202 90 10 (kiti nealkoholiniai gėrimai į kuriuos pridėta cukraus (sacharozės arba invertuotojo cukraus)), ir kurių kilmės šalis yra Norvegija, yra leidžiama tik neapmuitinamos kvotos ribose.

(4) Todėl yra būtina atidaryti šią kvotą 2005 metams.

(5) Siekiant palengvinti kvotos nustatymą ir užtikrinti tinkamą jos administravimą, veiklos vykdytojų naudai, atleidimas nuo muitų kvotos ribose turėtų būti laikinai taikomas su sąlyga, jei Bendrijos muitinėms yra pristatomas sertifikatas, kurį išdavė Norvegijos institucijos.

(6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Horizontaliųjų klausimų dėl prekybos perdirbtais žemės ūkio produktais, neišvardytais Sutarties I priede, valdymo komiteto nuomonę,

---

([1]) OL L 318, 1993 12 20, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2580/2000 (OL L 298, 2000 11 25, p. 5).
([2]) OL L 370, 2004 12 17, p. 70.
([3]) OL L 171, 1973 6 27, p. 1.
([4]) OL L 22, 2002 1 24, p. 37.
([5]) OL L 342, 2004 11 18, p. 30.

▼B

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Nuo 2005 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. yra atidaroma I priede nustatyta Bendrijos tarifų kvota, taikoma tame priede išvardytoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Norvegija, ir ten pat nurodytomis sąlygomis.

2. Pagal šį susitarimą abejoms šalims taikomos kilmės taisyklės yra pateikiamos Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės dvišalio laisvosios prekybos susitarimo 3 protokole.

3. Atleidimas nuo muitų I priede nustatytos kvotos ribose yra taikomas su sąlyga, kad Bendrijos muitinėms būtų pristatomas II priede nurodytas sertifikatas, kurį Norvegijos institucijos išdavė eksportuotojams viena iš Bendrijos kalbų.

4. Importuojant kvotą viršijančius kiekius ar dėl jų nepristačius 3 dalyje nurodyto sertifikato, taikomas 0,047 euro už litrą muitas.

2 straipsnis

1 straipsnio 1 dalyje numatytas Bendrijos tarifų kvotas Komisija administruoja pagal Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308a, 308b ir 308c straipsnius.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis yra taikomas nuo 2005 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼B

I PRIEDAS

Tarifų kvota, taikoma prekių, kurių kilmės šalis yra Norvegija, importui į Bendriją

Eilės Nr.	KN kodas	Produkto aprašymas	Metinės kvotos apimtis 2005 m.	Kvotos ribose taikomas muitas	Muitas taikomas viršijus kvotą
09.0709	2202 10 00	— Vandenys, įskaitant mineralinius ir gazuotuosius vandenis, į kuriuos pridėta cukraus ar kitų saldiklių arba aromatinių medžiagų	14,3 milijonų litrų	Netaikomas	0,047 euro už litrą
	ex 2202 90 10	Kiti nealkoholiniai gėrimai, į kuriuos pridėta cukraus (sacharozės arba invertuotojo cukraus)			

▼B

II PRIEDAS

SERTIFIKATAS

Mineraliniai vandenys

1. Eksportuotojas (pavardė, tikslus adresas)	2. Išdavimo eilės Nr.	ORIGINALAS
3. Gavėjas (pavardė, tikslus adresas)	**SERTIFIKATAS** įvežimui be muitų į Bendriją KN 2202 10 00 ir ex 2202 90 10 kodais klasifikuojami vandenys	

4. Faktūros numeris ir data	5. Kilmės šalis NORVEGIJA	6. Paskirties valstybė narė

SVARBU

Sertifikato originalas ir, prireikus, jo kopija turi būti pateikti muitinės įstaigai Bendrijoje tuo metu, kai produktas yra išleidžiamas į laisvą apyvartą.

7. KN-Kodas (10 skaičių)

8. Eksportuojamo kiekio pakuočių ženklai, numeriai, skaičius ir rūšis	9. Tūris (litrais)

10. PATVIRTINAMA, kad pirmiau pateikti duomenys yra teisingi ir atitinka Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimą pasikeičiant raštais dėl Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės dvišalio laisvosios prekybos susitarimo 2 protokolo

►(1) Vieta: Oslas 2005 Metai 10 Mėnuo 25 Diena ◄

11. Išduodančioji agentūra Norwegian Agricultural Authority Postboks 8140 Dep. N-0033 Oslo, Norway	*(Išduodančiosios agentūros parašas ir antspaudas)*

►(1) C1